

Wocckine

BUREAU OF AMERICAN ETHNOLOGY
1909
LIBRARY



VOL. XIV. NO. 1.

AUGUST 15, 1909.

50 cents a year.

Published Monthly, at St. Michaels, Fort Totten, P. O., N. Dakota.
ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST-OFFICE AT FORT TOTTEN, N. DAK.



RIGHT REV.
BISHOP SHANLEY TA.

Rt. Rev. Bishop Shanley No. Dakota en Sinasapa Itancan kin hekta anpetu izaptan. July 15 kin en iye ti kin en ta. Wanna waniyetu wanji naceca hehanyad cante yazanpi woyazan kin he ececa qa heca iye ti kin Fargo, N. Dak. en ta. Sinasapa Itancan kin de wanna waniyetu wikcemna nom ikiyena North Dakota en okitaninyan on kin on ta keyapi tka owancaya yuŋinyewicaya. Bishop Shanley anpetu ito pa rtayeta kin he abake nion e wanyakapi wihiyayena akenonpa naceca hehan iwanka qa haranna kinhan mayurincapi ŋni po. ito oziwakiye kte do, nina wama tuka ee, eya qa iye owanka tawa ekta kinha. Haranna kin he qa ecen wanna wiyotanhan tuka wota hi ŋni kin hehanyan wanna wikopapi qa wihiyayena zaptan kin hehan wanna tanyaa ŋni naceca iyukeanpi qa tiyopa tawa kin en kabubupi tuka awicayupte ŋni. hehan Father Egan qa Father O'Driscoll kici, tiyopa yurdokapi qa timahen iyayapi. Oihdujaja tipi kin qa istinna tipi kin okiyotahena tancan kin wanka iyeyapi, qa iyukeanpi eciya-

tanhan wiyotanhe kin hehan inajin qa ihdujaja qaŋ ecen hececa naceca qa ecen ta, qa pejihuta wicaŋta iyukeanpi eciyatanhan ta chantanhan oape yamni ecetu iyukeanpi.

Anpetu inonpa hehan rapi. Ihanranna kin hehan Father Egan St. Paul ekta Archbishop Ireland, kici tohan Bishop Shanley rapi kta iyeceda hecinhan i wondakapi unkan anpetu inonpa oape wikcemna kinhan tipiwakan tawa kin hetanhan rapi kta yuŋtanpi. Nakun Bishop McGolrick, Duluth etanhan kin qa B.shop okaspe tawa kin en sinasapa unpi kin hena en onpi kta qa nakun wicaŋta ota en onpi kta. Anpetuwakan ihanranna kinhan Bishop tancan kin tipiwakan kin en ehnakapi kta.

Takodaku rea wan ikiyena okihan Bishop Shanley te kin ihekam wi tohant en Bishop Joseph Cotter, Winona okaspe awanyake kin he ta, qa he be tuwe iyotan ikiyena otakodaya hecinhan he Bishop Shanley ee, Collegeville, Minn. en St. John Woonaspe wakantuya kin en sakim wayawapi, qa Bishop McGolrick, Duluth etanhan kin, hena on wiyayena eke Bishop wicikagapi. Hecen tohanyan niunpi esta o wasin hunkawanjin kiciyapi iyecen qa Bishop Cotter te qehan nina canteŋicapi.

Icanna qais kiransica keŋ wocckiyeye kin iyopteye kta on omaniyan on ececa kin on tancan yunukun aye sin akitanin rea. Anpetuwakan tanka kin hecehnana mawanca opta ya qa Lourdes, France makoce kin en makoce owancaya okita tin kin heci i, qa nakun Paris, London heceken tancan owaŋte kte seca on omant on qa May 30. kin he econhan New York otowe kin hen hdi. Hdi kin hecehnana wicoran tohanyan ekihnake qon hetanhan ake ehdaku, qa kitanna tanyan

seececa. Hececa esta hekta wi kin hetanhan pejihutawicaŋta kuwa eece.

Bishop kin anpetu yamni kin he econhan Miniwakan kin heciyatan hdi, heci Dakota kin omnicoye tanka yuhapi e opa, owankayajajapi kin hetanhan qa anpetu iyamni kin hehanyan omnicoye kin en opa. Anpetu iyamni rtayeta kin en hdi huni qa mdo kta esta wayazanka keye ŋni.

Anpetu itopa kin en iye owowapi okaga tawa kin en yanke qa nina rtani qa wowapi kaga qa wowapi yawa qa hantehan rtani oape akewanji sam hanke 11:30 nehnyan rtani. Wauna iwanke kte kin he econhan mdokite rea itehake. Tohan hantehan rtani eca tehanhan wanke qa iwanke ata ca haranna mayurincapi ŋni po, eya eece.

TONI OYAKAPI KIN.

John Shanley, Albion otowe New York makoce kin hen Jan. 4, 1852, ehan tonpi. John qa Nancy McLean Shanley cincapi. Omaka 1857 ehan Imnijaskana kin hen St. Paul en ihdaka hipi qa St. John woonaspe wakantu kin hen wayawa qa woonaspe ihunniyan, hehan omaka 1869 hehan Rome ekta pope woonaspe wankatu tawa kin en wayawa heca, qa hen waniyetu zaptan waon speiciciya, qa omaka 1874 heehan sinasapa woonaspe ihunni. Omaka 1874 ehan Rome en May 30 econhan sinasapa kagapi, qa he omaka hankeyera St. Paul en Bishop tipiwakan tawa kin en awanyake kta yuŋtanpi qa hen waniyetu akezaptan rtani.

Omaka 1889 hehan Bishop kagapi qa heehan Jamestown okaspe eyapi tka en awanyake kta yuŋtanpi; omaka 1891 heehan Fargo en e yanke kta qa Pope yutokecaŋi kida, qa he ecen eca kicicon. Canwita wan en makoce opeton qa en ticaga, ohakam winorecawakan wicaqu, wayazan-

ka tipiyapi kta on wicaqu, qa hetanhan St. John wayazanka tipi kin he icaga,

WICORAN TANKA YUŋTAN.

Bishop Shanley North Dakota wanakaja hi qa wocckiyeye kin he iyopte kta on rtani qa ecen okihi. Tokaheya hi qehan sinasapa wikcemna yamni sam nonpapi okaspe tawa kin en onpi, unkan dehan opawinge sanpa akezaptanpi (115). Heehan tipiwakan kin yamni, unkan dehan opawinge nom sanpa wikcemna nonpa.

Fargo en tipiwakan wan owanyag waste kage kin tohanyan han esta he womniheca on rtani qa he kin on wokiksuye he kta. Tipiwakan qa iye oti kin hena koya mazaska kektopawinge opawinge wanji sanpa kektopawinge wikcemna tom sanpa sakpe \$146,000 nenake a on kaga, qa nina wanyag waste rea kaga. Roman sinasapa wayuotaninpi wewapi kin eciyatanhan hekta waniyetu akesahdogan Jan. 1890 hetanhan qa Jan. 1908 hehanyan, unkan Fargo okaspe kin tipiwakan kin wikcemna zaptan sanpa yamni Tuakansina maka kin en wicisanpa tipiwakan henakeca kaga. Hecen Fargo okaspe kin wicayawapi kin eciyatanhan wicaŋta opawinge yamni sanpa akenonpa eca tipiwakan wanji yuhapi iwicayawapi.

Bishop Shanley, cinycku wan ee qa tankeku yamni hena kicini qa erpewicaya iyaye, Charles Shanley he St. Paul en on qa Mrs. W. Jud is Duluth en on, Mrs. Lyons is Broadhead, Wis. en on, qa Mrs. E. S. Kelly is Fargo en on.

Bishop Shanley North Dakota en ewacin rea qa wiyukan on ohodapi, kinihanpi tuwe wocckiyeye tokan opapi kaesta owasin kinihanpi qa pakanpi. Onŋikapi kin en oranpi ota. Tohanyan makoce den on kin hehanyan oyate tawicoran kin nina en etonwan,

SINASAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.

REV. JEROME HUNT, O. S. B.
PUBLISHER and PROPRIETOR.

FORT TOTTEN, NORTH DAKOTA.

AUGUST 15, 1909.

qa on-okitaninyan on.

Sinasapapi kin qa wicašta ikceya ko owasin wicašta wašte qa tokawicakiciran wan hdušnapi kin he tohanyan ešta akiktons pica šni.

WOTANIN WOWAPI WAN KAGA.

March 1, 1909 ehan Bishop Shanley, wotanin wowapi wan sinasapa wayuotanin eciyapi "Bulletin" of the Diocese of Fargo, eciyapi kin he kaga. Wana wi zaptan kaga qa hena iye iapi karniga. Qa nina rein en etonwe kin tanin, qa onšpa en heya; Fargo okašpe en waawanhdake kin he waawanhdaka nitawapi kin he wanna waniyetu unman napinywang waawanhdaka nitawa kin he wowapi kin uniciyapi qa tohanyan okihi kinhan hehanyan uniciyapi kta wi wanji eca wanca uniciyapi ecee kta, hecen en etonwanpi qa yawa po, qa etanhan woonspe ieu po. Hecen en taku on kin hena wicanagi eciyatanhan cncawicaye kin iwaštepi kta kecin.

ANPETU DE BISHOP SHANLEY OZIKIYE EUNPAPI.

July 18, anpetu kin de Fargo en Rt. Rev. Bishop John Shanley kinihanyan rapi. St. Mary tipiwakan etanhan rapi. Tohin ni tuwena North Dakota en hecer kinihanpi šni. Oape nom hehanyan otowwe kin ataya tipi owasin natakapi Sinasapa itancan kin wokinihan ecakiconpi on heconpi, yuksenag ta. Nahan reinke šni ecen oyate kin itakan emniciya tukte en tanyan wan yakapi kta iyecece kin en inajinhan. Wicašta okitanin ota maka owancaya takodayapi qa nion kin econhan ihakam onpi kin ehake rein wanhdakapi kta on ahi. Wicašta ota wašhda ihduzapi. Sinasapa itancan qa sinasapa tokantanhan ahi kin Bishop nagi kin on Mass-wošnapi ekiciyapi. Haranna oape zaptan kin hetanhan sinasapa kin St. Mary tipiwakan en ahihan. Oape 8:30 kin hehan tipiwakan kin tiyopa kin natakapi, qa sinasapa kin owasin

tipi wan en emniciya qa hetanhan witaya en aya. Oape napcinwan ka kin hehan sinasapa kin heya ke kiconpi qa opawinge nonpapi ecetu tipiwakan kin en timahen ai. Hohanke sinasapa qa winorca-wakan kin wicakiyukanpi qa hen yankapi. Hehan wicašta kektopawinge wanji sanpa opawinge zaptan oakanyanke kin kipipi kin ojuna yukampi qa okiyotahena kin hena ojugjuna najinhiyeya qa tankantanhan is oamani kin hena ko owasin otinza. Tohinni North Dakota en hecer wicarapi kta en hecer wicota šni. Tipiwakan timahen ayucoyar piyapi. Timahen ataya to qa ska qa sapa icahiya ozanpi. Hehan tokiya tanin šni kinihanyan najinyeya. Tokata heci Bishop taku wicaye kin sapa ecee unpi qa yankapi qa oksan sinasapa qa winorca-wakan kin yankapi. Hehan sinasapa kin owasin wicašta wacekiye kin eyapi, hehan Bishop Scanell, Omaha Nebraska etanhan kin qa Bishop Davis, Davenport, Iowa etanhan kin qa Bishop Linihan, Great Falls Montana etanhan kin owasina kin ekta timahen iyayapi. December 1889, ehan Bishop yamni wicakagapi qon etanhan Bishop McGolrick eceena ni, Bishop Cotter te kin iwi wanji hehan Bishop Shanley ta. Bishop McGolrick wicašta on Mass wocekiye dowanhan cekiya.

Hehan Most Rev. Archbishop Ireland, St. Paul etanhan kin Bishop Shanley eciyatanhan token okihi yawaste. Cistina heciyatanhanna wanyag icage kin heon tanyan wahokonwicakiya. Archbishop kin dowanhan wacekiya qa sinasapa kin is wicašta wacewicakiyapi odonwan kin ahियayapi.

Cekiye ayuštampi kin hehan Archbishop qa Bishop tom hena wicašta on wocon kin econpi, qa hehan sinato wan akarpa qa wanke kin eyakupi qa hehan cankoka kin iwahnana tankankiya ayapi sinasapa ecee cankoka kin akiyuhapi.

Wicašta opawinge ota tipiwakan kin itankan ihakam manipi kta Henry Boyle ecen ewicahde, qa St. Mary's wicarapi kin ekta kiya qa hen inarnina ehnakapi kta qa tohan tipiwakan kin ihukuya wanke kta wan yuštampi kinhan hehan hen ehnakapi kta.

Otonwe kin en šunkakan tonš onpi kin odotapi ešta nakun wicota mani aya qa Fargo en tohin nina wicota henakeca wicarapi opapi šni.

RT. REV. BISHOP SHANLEY NORTH DAKOTA

en Waawanhdaka unkitawapi kin unkitapi. Unkan ehake rein maka akan wicoran taku econ kin he ikcewicašta on rtani qa on ta, hecen waunhdakapi. St. Michael's Church, Fort Totten en July 10, hehan Fargo etanhan remani ohna hi, anpetu hi kta kin he econhan Rev. Father Jerome, Tokio, oinajin kin ekta i qa kici St. Michael's Mission en inajinpi, he econhan Dakota omniciye ahi kin owasin wica qa winyan ko inajin kta kin ekta itkokipapi kta ai, qa kinihanyan huwe aj qa abdipi. Anpetuwakan kin hehan Dakota sinasapa wan, Putewata oyate heca tuka dehan wanna sinasapa heca qa dowan wacekiya, yamni cekiyapi kin heca qa oiyo kipi. Cekiyapi econhan Rev. Father Ketcham, Washington, D. C. etanhan qa Ikcewicašta owancaya sinasapa wocekiye opapi kin hena awanwicayaka he wahokonwicakiya. Unkan wowahokonkiye eye kin hena owasin Dakota kin ecen econpi kinhan tanyan wanke kta, taku owasin tanyan onkokiyakapi. Hehan ake tohanyan omniciye qaš hehanyan Bishop Shanley unkiopoyapi on, qa wowahokonkiye wašte kin owasin onkokiyakapi, qa tohanyan maka kin wanka ešta hehanyan nion kta kin hecer wohdaka. Wicanagi qa wicatančan taku iwašte kta kin hena owasin yašnašnašni unkokiyakapi, qa awicakehan ikcewicašta kin cante en wicayuze kin tanin. Citizen wašte kin heuncapi kta cin qa wocekiye tuwe tanyan abopeya škan kinhan he citizen wašte kta, heon makoce kin hena wiyopekiyapi šni po, tuka sutaya hduza po, eye kin he ota eya.

Hehan anpetu itopa kin en ake kinnda qa tiyata ki kin hehan tanhan omniciye tanka en token wicoran kin hena yuotanin kta on rtani, qa token hena wanjigji econpica kin hena on wiyukcan nina mdokite rca, hececa ešta ake anpetu itopa hantehan rtani qa iwanke kta kin hehan haranna ešta yuricapi kta šni wicaši; ito ozikiya wanke kta keya. Hecen iyecetu dehan ozikiya wanka, qa wokajuju wanna ehdaku, he on etanhan Ikcewicašta kin wocekiye on kiksuyapi kta iyececa, iyepi on ehakercin rtani, qa iyepi on ehake rein ekta wicahi, qa iyepi on nagiičiyeye kin on cante

woyazan yuhe qon ake ececa qa ta, hecen iyotans dehan Itancan tawa kin kici wanna dehan on e ikcewicašta kin nina wocekiye ewicakiciya naceca.

Heon etanhan wakta onpo: wihiyayedan oape tukte en Itancan kin nicopi kta kin sdonyayapi šni nakaes: eyapi qon he wowicake. De etanhan woonspe unki cupi iyececa. Maka kin tohanyan wanka ešta hehanyan nionyakonpi kta kin hecer wacinyus unkiyapi qa unkoranyanpi ecee, ohiti ičidaya unyakonpi ešta wiconte kin he wamanon wan tohan tinhiyu kin tuwena sdonye šni kin he iyecen en wicahi kta unkokiyakapi kin he wowicake, kin dehan wanonyakapi.

YATKEŠNI Okodakiciye kin eciyatanhan on tanyan wahokon unkiyapi. Yatke šni opapi kin hena eepi e oyate kin token caje šica wicašta tonana kagapi kin hena yučetupi kta e škanpi he on yatkešni opapi kin hena kodawicayayapi kin eepi ce eya. Dakota oyate kin de makoce kin cokaya yaonpi qa oyate toktokeca mniwanca kin ikiyena wanke kin hena sdonwicayapi šni ešta iye onanironpi qa St. Paul taoyate se yaonpi, oyate kin de waštepi heon sanpa wašte wacin po, eye kin ota. Qa nakun ija Father Ketcham ota eya. Makoce sutaya hduha po, dakota ota heconpi qa dehan wanna yuhapi šni qa tukte wotapi kta ca e can baksaksapi qa on wota yakonpi, hececa keš nakun canbaksaksapi kta kin tuktektan wanica eceedo, eya. Wašicun kin ota kodawicayayapi qa ota kodaniyanpi šni ce, eya, qa e tanhanna wicowoyake wan unkokiyakapi. Michigan makoce kin hetanhan ikcewicašta ota ehanna yakonpi unkan Unciyapi makoce kin ekta onge yewicašipi qa akicita itancan wan wanyag ipi qa taku wawaha waštešte kaipi unkan kupi kta unkan taku wan wowapi ope mni wicaqu qa beya: De tanyan ahdapu, de taku wašte terika mahen on ce eya, qa yuganpi šni po; tohan yakipi kinhan hehan duganpi kta, tka oyate kin wicaduwitayapi qa hehan duganpi qa wandakapi kta ce, eya. Hecen wanna kipi kin hehan oyate kin wicayuwitayapi qa taku wowapi iyapemni qon yuganpi eca ake wanji sanpa iyapemni ecen ehanaipi unkan he ehanqon makošica wicardirdi han wan wica-

qupi, hecen okarnigapi šni kin on iyaza wanyag yekiyapi kin on oyate kin ataya makosićapi qa wicakasoćapi tka ce, eya unko-kiyakapi. He token on heye kin he wašicu ota wašćepi šni qa Dakota wašćewicadakapi šni qa takuku ešta token kohanna sotapi kta ešta tokakiyapi šni kin heon heya. Hecen oyate kin petijanjan wan ideyapi qa okpaza en ehćepi kin qa otonwe wan paha akan kagapi kin iyeuncćepi kin heon sanpa econ unšipi kin de ohinni unkiksuyapi wašće. Oyate kin de wašćepi heon wicoran šica qa wicoie šica qa mini šica kin hena owasin unkayušćanpi kinhan taku uncinpi kinhan hena owasin unkoćihi kta. Hecen oyate kin de hecen sdonwicayapi hecinhan sanpa econ wacinpi wašće kta. Tonana wicoran šica econpi keš he oyate kin hećećapi iyecćer wacinunkiuzapi kin heon heya.

Heon etanhan Mniwakan yaktešni okodakiciye kin wartewicadapi šni ešta hena hepi oyate caje šica wicakagapi qon hduwašće wacin škanpi keya unkoćiyakapi kin he nakun ohinni unki-ksuyapi kta iyećeća, qa sanpa iyopteunye wacinpi kta iyećeća.

OMNICIYE TANKA.

FORT TOTTEN, N. DAKOTA.
July 10, 1909.

Anpetu kin en St. Michael's Church ohomni oyate kin ahitipi Miniwakan oyate kin owasin en ahitipi, qa Inyanbosdata, Pahayamni, Ranteša, Inyanwakagapi, Conkicakse, Wayawa-oti-tanka, Wakpawašće, Sisseton Bdeša, Raratonwan, qa Padani qa Watopardatonwan, Inyanre etanhan hipi. Omniciye tanka nakun opapi kin Rt. Rev. Bishop Shanley, D. D. Fargo, N. Dak. etanhan, Rev. W. H. Ketcham, Washington D. C. Tonkansina oyanke etanhan; Rev. Jerome Hunt, O. S. B. Fort Totten, N. Dakota etanhan; Rev. Bernard, O. S. B. Standing Rock, N. Dak. etanhan; Rev. Albert Favreau, Fort Berthold, N. D. Padani tipi etanhan; Rev. Albert Negahantquet, de šinasapa kin ataya dakota rca qa de tokaheya dakota rca wan šinasapa wicašta wakan heca e wanonyakapi qa St. Michael's tipiwakan kin en Mass wošnap i wakan econ qa deon Dakota oyate kin en Wakantanka to-
yawašće wicahiyohi e tanin qa

deon Dakota oyate kin taku awacinpi kta qa taku okarnigapi kta iyećeća. Tona cinca yukanpi kin hena tokata išeya cincapi kin token ihduhapi kte qa taku wicoran e onspewicakiyapi kinhan heon Wakantanka toyawašće wan oyate en wicau kta wan okihi kta hecinhan he awacinpi kta iyećeća. Qa nakun šinasapa de-
na en hipi; Rev. J. W. Lemieux, Rev. Hart, Rev. O'Driscoll, Rev. Sailer qa Rev. J. Gayduske.

JULY 11.

Rev. Father Ketcham wohdaka: Otonwe wan paha akan kagapi kin he anarbe pica šni, qa petijanjan wan ideyapi kinhan akarpetonpica šni ećeć; tuka petijanjan ihupa wan en ošćanpi ećeć, eya. Qa Dakota tamakocce ota ecen omawani ećeć qa hena wanjigji dakota wašće hećapi qa woćekiye woćecon wanjigji wanbdake; tuka nakaha Fort Totten en Dakota yaonpi kin otonwe wan paha akan kagapi kin he iyenicećapi; heon nakun St. Paul toran oyakapi kin hena weksuya. St. Paul tona woćekiye opapi kin hena šicaya wicakuwa kta ićiconza; qa wicacerpi kin he tokiconze kin on wowašake icu qa heon Wakantanka tokiconze kin he yutakuni kte šni kecin. Unkan anpetu wan en Salos wonanaron wan Wakantanka etanhan makata hinrpaye qa išćagonga qa ia okihi šni; unkan hehan tukte en ye cinhan ia okihi kte qa wanaron okihi kta hecinhan Wakantanka okiyaka. Salos, šinasapa en yešipi qa hehan Salos cećonhdašni šinasapa ekta i, hehan ia okihi qa hetanhan Salos Paul ećiyapi; qa Wakantanka towašake kin he kipajinpica šni kin tanyan sđonya, qa wicacerpi kin towašake qa towitan kin hena en wowašće wanice cin he St. Paul tanyan sđonya heon nion kin hehayan wicacerpi toiyokipi kin he en takuna kicamna kte šni ićiconza tuka maka akan oyate tona icagapi kin hena iye taku wanyake qa sđonye cin hena naronpi kte qa sđonyapi kta cin. He iyecćen Fort Totten en Dakota yaonpi kin wanna Wakantanka en ia okihi šni qa išćagonga yaonpi qon wanna Wakantanka nyutokećapi kin tanin rca wanbdaka qa heon Salos nakun Paul iyenicećapi. Otonwe wan paha akan kagapi kin he iyenicećapi; heon anpetu kin de woawacin ni-

tawapi qa nitoranpi kin hena sutaya yahduzapi kta. Qa priest nitawapi kin Father Jerome etanhan on wanna ia oyakihipi qa nakun išta kin on wawandakapi oyakihipi. Heon nakun sanpa en awacannipi kta qa tona priest šinasapa en ihđoyapi šni kin hena nahanrcin išta kin on qa iapi kin okihi šni onpi hena on nakun oyakiyapi kta qa nakun šinasapa wayawa tipi wanjigji tunkanšina okiye šni kin hena on šinasapa tawoćekiye etanhan okodakiciye tanka wanji icage qa he wakanheja woćekiye ohna icagapi kta he kuwapi kta qa tona heń opapi qa wawokiyapi kin hena wowašće kin he takuna isanpa šni qa tokiya onpi kećećyaš ota akihde woćekiye ewicakiciyapi kta. Hecen he sanpa awacannipi kta.

JULY 13.

Suna Waanatan, Fort Totten etanhan:—Anpetu kin de šinasapa itancan qa šinasapa wicašta ota wanyag-onhipi qa wawohokonkiye wašćešte onkoćiyapi kin on noge onyadurdokapi kin iyećeća qa išta kin unyadubdayapi kin iyećeća: heon wowiyuškin ojuonyayapi, qa woćekiye on taku awaoncinpi kin dehan nakun sanpa awacin onyanpi. Qa hehan Daonkotapi kin token woćekiye en onškanpi kin owasin wanna tanyan wandakapi: unkan hena cinca yukanpi qa hena detanhan tokatakiya waniyetu wikcemna qaiš wikcemna nonpa ecen icagapi qa nionpi kinhan woćekiye de ohna icagapi qa wicoran tokeca ege hena onspepi kta oncinpi šni. Heon denatanyan onyeciksuyapi kta oncinpi qa tanyan onkoyeciayakapi kta oncinpi.

Matononpahokšina, Cannon Ball:—Inyanwakagapi etanhan taku on icakišya onqonpi kin heon icećiciyapi kta heon wau. Inyanwakagapi en tipiwakan onyuhapi qećyaš šinasapa wicašawan unnicapi kin heon etanhan woćekiye kin en tawacin hunke šni unkayapi kin tanyan sdononkiyapi kin heon šinasapa wicašawakan wanji on oonkiyapi kta oncinpi, qaiš wacekiya wicašta, catechist heca wanji on oonyakiyapi kta iceunniciyapi. Qa nakun Hanteša omniciye teca okašpe kin en tipiwakan uncinpi qa on mazaska opawinge zaptan eonhnakapi; hecen he nakun en unyecitonwanpi kta iceonniciyapi.

Akicitanajin, Inyanbosdata:—De nawajin kin de madakota, qa wašicun iapi onmaspe šni, nakun wowapi onmaspe šni. Hećeća tka wanna waniyetu akešagdogan woćekiye de ohna waon, qa heon taku wanjigji awabdeza. Unkan de šinasapa itancan qa šinasapa wicašawakan kin tona Dakota ehna yaonpi kin hena on etanhan dakota oyate kin on onkiwašćepi kin de anpetu kin tanyan sdononyanpi. De anpetu kin Raratonwan, Kangitoka qa Watopardatonwan oyate toktokćećapi kin koya den witaya onhipi qa hekta hena om tokakiciya onqonpi qon dehan owasin witaya onhipi qa owasin kodaonkićiyapi qa owasin witaya cantewašćeya unqonpi. Unkan taku on he dehan oyate tokćapi qon owasin witaya cantewašćeya onqonpi kin he woćekiye kip deon hećeća kin tanyan sdononyapi. Heon wicoran wan on oyate iwašće qa iwarbana kin wanna sdononyapi: heon tokatakiya onkićincapi kin owasin woćekiye wicoran kin hećećeena ohna icagapi kta oncinpi wicoran itokca wanjina onkićincapi kin hena iwašćepi kte šni.

Hintonkanaska, Porecupile Station:—Šinasapa itancanpi qa šinasapa tona tehantanhan dakota omniciye tanka unyuhapi kin en wanyag-onyahipi qa tokatakiya tokiyotan onyanpi kte qa taku awaoncinpi kinhan on tokata tanyan unyanpi kta qa tiyata unkipi qećyaš ijehan kiksuyepica kin owasin tanyan naron onyakanpi kin heon wopida onkeniciyapi kta wašćeka, qa wicoran qeća ee on onkiwašćepi kte šni kin hena egeš onkayušćanpi kta wašće.

Mrs. John Butcher, Fort Berthold:—Anpetu kin de šinasapa itancanpi qa šinasapa ota wanwicabdake qa nakun oyate ota wanwicayakapi unkan anpetu kin de iyoyanpa wanbdake seećeća, qa on icantemawašće. Taku on dećećin Dakota kin woćekiye en tanyan yašćanpi kin he šinasapa wicašawakan om yaonpi kin heon hećeća e wanbdake cin heon de šinasapa itancan kin šinasapa wanji wakida kta wacin, qaiš wacekiye wicaša wanji on oonkiyapi kta wakida. Eya wicašawakan wan en on tka tetanhan on qa wi nonpa qaiš yamni ecetu eca hehan ake wanonyakapi ećeć. Hecen wayazankapi qaiš ćapi kta wanjigji inarni woćekiye on ecakiconpica šni ećeć.

Qa hena on titakuyepi kin wocekiye etanhan ayuŝtan ayapi; heon ŝinasapa tawocekiye omniciye tanka kin onyakiyapi kta iceunniciyapi.

July 13, - Mazaska awanyaka wanjina kin he waniyetn yamn kinhan behan token takuyapi kta iyececa qa iyenakeca kta iyecece cinhan hehan cajeyatapi kta yuŝtanpi qa de wanna iyehantu kin heon Biŝhop iye tokaheya iwan-gapi. Unkan Biŝhop decen eya: Dakota kin kaŝpapi mnakiyapi kin hena niye nitawapi; hecen token taku yayapi kta yacinpi kinhan niye ecanonpi kta ce eya. Nina tanyan ecanonpi kin on nina wopida eciciyapi, qa miŝ miye decen awacanmin ce, eya. Tipi wakan en onge dusotapi kta iyecetu qa nakun North Dakota inahen wawokiya wanjigji wica-duhapi kta iyecetu, catechist heca wanjigji wica-duhapi kta iyecetu kin hena en onge wowidag yayapi kte cinhan miŝ nina piwada kta ce, eya.

Mazaska awanyaka wanjina kin wanna de cajeyatapi kta iyehantu kin heon Tawacinhehomni he tokaheya cajeyata qa decen eya. - Mazaska kin nahanrcin ota ŝni, hecen ito, dehan etanhan unyusotapi kte ŝni, tka tukten tipiwakan cinpi qa iŝ tipiwakan piyapi kte qa wacekiye wicaŝta catechist wanji cinpi kinhan onkiye mazaska mnaonkiyapi kta on econqonpi kta.

Jina: - Mazaska ota ŝni hecen dehan hena on takuyapi kta iyecetu ŝni, hecen ito onkiye en amnaonyanpi kta iyecetu.

John Twohearts - Mazaska kin ota ŝni tka dehantu kin oyate kin tuktekten taku cinpi yukan e nakaha ohdakapi kin hena on mazaska kin ota ŝni qeyaŝ, hena en unge yusotapi kta hecetu, qa eya waŝicun kin maga ikicanye obe tonakca on maka kicanyanpi qa on wankanwapa iyopteiŝiyapi kin wikicanye kin hena eerca e onkiŝeya Dakota kin on maka kin en kican unyanpi qeyaŝ waŝicun kin he iyehanyan onkokihipi ŝni kin he tanyan sdonun-kiyapi. Unkan he iyecen wocekiye en ikicanye kin wanna ota unyuhapi ŝni qeyaŝ wanna onge wowidagiyapi kta waŝte kta.

Ignatius Court, St. Michael's etanhan: - Mazaska opawinge tom yanke cin he ota ŝni qeyaŝ wanna onge wowidagiyapi kta iyececa. Oyate onge catechist

wawokiya cinpi kin hena eceken owicakiyapi kta iyececa; qa ena-nakiya tipiwakan cinpi kin hena ecen econpi kta iyececa. Okodakiciye wi iyohi mnayanpi kte qa hena tonakeca kinhan hanke ecen en uyapi kta qaiŝ tiwahe tonakca kin on, iyawa econpi kta hantanŝ he nakun waŝte.

Miniaku, Pahayamni etanhan, - Mazaska womnaye wanjina kin de waniyetu zaptan unyuŝtanpi, hecen nahanrcin de iyehantu ŝni; heon dehan takuyapi kta iyecetu ŝni ce, eya.

Hecen deon omniciye tanka kin ataya on najinpi qa yuŝtanpi. Mazaska opawinge nom wanna unpi kta; St. Michael's tipiwakan, Fort Totten on qa catechist on. North Dakota imahen eceedan.

July 14, - North Dakota en ŝinasapa omniciye tanka kin de Inyanwakagapi etanhan kicopi; qa nakun Inyanbosdata etanhan kicopi; hecen henaos on najin qa Inyanbosdata kin hen ŝinasapa omniciye tanka kta, ohiyapi qa hen pte icaryapi kin tado kin skuya keyapi heon ohiyapi.

Iapi tona on woiwange kta qa on iwohdakapi kte cin ican magaju qa on hena onkapsicapi qeyaŝ hena tokata Inyanbosdata en iwohdakapi kta iyecetu. Qa hehantu kinhan omniciye tanka kin isam waŝte qa wosdonye wicahiyohi e hecen awacinpi kta waŝte kta, qa wicaŝta tona hekta tanhan iŝnapina qeyaŝ wacintanka omniciye en ŝkanpi kin hena hehantu kinhan inarmase iŝpa on paream iyewicayapi qa wiciŝta towitan wan en ahiyayapi kta hecetu ŝni; hena Wakantanka wanyaka ecee heon.

Wahacankato wowahokonkiye kage qa deon eya: Korinth 13, 1; 13. Wicaŝta akantu qa marpiya ohnihde cejipi kin on iwaa eŝta wawacanwakiye ŝni ehantanŝ, mazaŝa snasna qa taku ituya sna kin he iyemaceca. Wacantkiyapi qa taku wakanyan wicaqupi kin he wacinpo. Eya hecen he nakun onkiksuyapi kta iyececa. Taku wakanyan onqupi kin he tanyan onhapi hecinhan nakun wacankiyapi kin he onyuhapi hecinhan nakun taku wakanyan onqupi kin he tanyan onyuhapi kta. Mazaska opawinge nonpa qa yamni ituonranpi eŝta he wacantkiyapi heca ŝni tuka he ihdatanpi kta heca qa heon

tohinni taku wakanyan onqupi kin he onyuhapi kta onkokihipi kte ŝni kinhan takuna icyopteya onyakonpi kte ŝni, hecen de nakun tanyan onkiksuyapi waŝte kta. Qa wicaŝta nom wowahokonkiye eyapi kin denaos wowa-cinye en wacinwicayayapi kta iyehanyan taku cajeyatapi qa inonpa wicacerpi on woawacin kin en waonspekiya qa itancan hecapi kte ŝni e hecen awaon-cinpi kta. Wicacerpi towitan, woniya towitan kin okunwanjina ŝni qa sakim on kta okihi ŝni, tuka anonkatanhan kicizapi, heunman tupte oyakiye kta he? Onman tukte yakize kta he? Iŝ nonpin anawicagoptan kta oya-kihi kta he?

JULY 15.

ŝinasapa tawocekiye omniciye tanka wanna enakiyapi kta hehan Thomas Frosted wowahokonkiye, qa de on wowahokonkiye kaga, Lukas 22; 39. Wani-kiya Olive paha kin ekta i ece kin he ake ekta ya. Unkan wa- onspewicakiye cin ihakam yapi unkan tokan iyaye qa cekiya qa hewicakiya, wowitan, ye kin en idadapi kte ŝni e cekiya po. Iye cekiya unkan marpiya ohnihde wan hi qa yuwaŝaka; unkan nina iyokiŝice ca we itemni wanna wocekiye ayuŝtan hehan en wicahdi unkan owasin iŝtimanpi, hehan inajinpi qa cekiyapo, hecen wo-witanye kin en yaipi kte ŝni. Hecen tiyata unkipi kinhan dena unkayuŝtanpi qa unkiŝtimanpi kte ŝni ce. Eya hecen he unki-ksuyapi kta qa ohinni cekiya on-qonpi kta, kiktahan unqonpi kta qa inonpa kansu cona dowanpi en unyanpi kte ŝni, inonpa iwan-icicipi kta takuna ecanon kte ŝni, inonpa miniwakan datke kte ŝni. Niye on Wanikiya we ite-mniyan wocekiye eye cin he ye-ksuye kta; qa niye taku initan kte cin he iyotan yada kte ŝni, hecanon kin niŝtinman e waniya-ke kta. Qa nakun decen eya de-tanhan ake wi akenom onyanpi kte cin en woyazan qa wiconŝe wanjigji onkakiyapi kta heon de awaoncinpi kta. Makata wakeya onkitawapi kin de yujujupi kinhan tipi nape cona kagapi kin he unyuhapi kta ce, eya ce. Eya heon okarnirya onkiksuyapi kta; on nagipi makata wakeya tawa kin he cerpi niun kin hee, qa he ecana yujujupi kta wicaŝta tona maka akan nion kin he sdonye kta iyececa. Qa iye nagi tawa-

keya kin he tohan yujujupi kta sdonkiye ŝni kin heon wakta on kta, qa miniwakan yatke kte ŝni qa take cinŝni kansuconu down yanke kta iyecece ŝni. Hecon kinhan iye nagi kin tipi wan nape cona kicagapi kin he en on okihi kte ŝni. Wowahokonkiye dena nakun tokata omniciye tanka kte cin hehanyan dena onhduhapi kta waŝte kta, kinhan heon tiwahe en unkiwaŝtepi kta.

CHEYENNE AGENCY. S. D.

July 1, 1909

Dear readers of the Eyanpaha.

The 22nd and 23d of last May I said Mass in the house of James R. Bobcock; he lives west of the Cheyenne R. Reservation. There are no Indians living around him only whites. Many of these whites are poor; they have only one or two horses and even a few haven't any at all.

Quite many men and women came on foot. Eight of those who came on foot live five miles away from James Bobcock, and these eight persons, came fasting and received the sacraments.

Dear readers, did you ever hear or see Indians do something like that?

Truly Yours

JOHN VOGEL.

OKARMI, S. D.

St. Edward's Church.

Dec. 15, '08 heehan Moses Martin ta; waniyetu 29.

June 17, 1909 heehan Stanislaus Akicinla ta; waniyetu 30.

St. Joseph okolakiciye oitan-canpi.

Charles Mazakiwicaki itancan. James Eгна okihe.

Lawrence Boy wowapi kaga.

Thomas Martin mazaska awan.

Fel. Tatankaheksa wapaha yuha.

Eugene Hawkbear iapi awan ka.

Louis Okah qa A. Claymore wazanka awanyakapi.

Joseph Giŝiya tiyopa awanyaka.

Frank Martin wigligla.

Francis Madbear wakpamni.

Frowin Reel wicarapi awanyaka.

Felix B. Cloud wicakicaŝla.

Aloysius Black Cloud, Catechist.

MAZASKA AWANYAKA WANJIDAN.

St. Michael's Church qupi \$100.00

Frank Gates wamnaye 12.00

Mazaska dena wanna en yanke \$365.91